

Информация о вакцинации против коронавирусной инфекции (COVID-19)

● Какие вакцины против коронавируса (COVID-19) доступны на данный момент?

- ▶ По состоянию на февраль 2021 года в Республике Корея доступны два типа вакцин против COVID-19.

<Возраст и интервал вакцинации в зависимости от типа вакцины>

Компания	Тип вакцины	Количество вакцинаций	Интервал вакцинации
AstraZeneca	Вакцина на основе вирус-носителей (вирусный вектор)	2 раза	8-12 недель
Pfizer	Вакцина на основе нуклеиновой кислоты (мРНК)	2 раза	21 день

* Вакцина на основе вируса-носителя (вирусного вектора) доставляет в клетки организма ген, кодирующий белок коронавируса, с помощью вектора, созданного на основе другого вируса, а вакцина на основе нуклеиновой кислоты (мРНК) доставляет в клетки организма рибонуклеиновую кислоту, кодирующую белок коронавируса, после чего происходит формирование противовирусного иммунного ответа. Ни одна из этих вакцин не является живой, поэтому они не вызывают инфицирования коронавирусом (COVID-19).

- ▶ Поскольку данных о продолжительности профилактического эффекта после вакцинации пока недостаточно, не рекомендуется делать дополнительные прививки, помимо разрешенного количества.

● Какие меры предосторожности необходимо соблюдать перед вакцинацией от COVID-19?

- ▶ Важно проведение вакцинация от коронавируса только тогда, когда состояние вашего здоровья – хорошее. Кроме того перед процедурой нужно обязательно пройти медицинский осмотр.

- ▶ Вакцинацию против COVID-19 нельзя проходить в следующих случаях:

- В случае появления тяжелых аллергических реакций (например, анафилаксия) на любой компонент вакцины

- В случае проявления тяжелой аллергической реакции (например, анафилаксии) после введения первой дозы вакцины против COVID-19

- ※ Анафилаксия: Тяжелая аллергическая реакция, сопровождающаяся такими симптомами, как шок, затрудненное дыхание, потеря сознания, отек губ/ полости рта, сильная крапивница по всему телу.

- ※ Если в анамнезе имеется аллергия на лекарственные препараты (например, средства для очищения кишечника), косметические средства, продукты питания и другие типы вакцин, укажите это в форме предварительного медицинского осмотра!

▶ **Беременным женщинам и детям младше 18 лет не рекомендуются проводить вакцинацию** до тех пор, пока не будут получены результаты клинических исследований безопасности и эффективности (возможны изменения в соответствии с внутренними требованиями лицензии для каждой вакцины).

▶ **Вакцинация откладывается в следующих случаях:**

▪ При подозрении на заражение COVID-19 следует немедленно сдать тест на коронавирус в пункте скрининга на COVID-19, а вакцинацию отложить до тех пор, пока не будут получены результаты.

▪ Откладывается вакцинация лиц с подтвержденным диагнозом COVID-19 и контактных лиц, находящихся на карантине.

▪ Если наблюдаются признаки острого заболевания, такие как высокая температура (выше 37.5 °C) и т.д., вакцинация откладывается до исчезновения симптомов.

● **Какие меры предосторожности необходимо соблюдать после вакцинации против COVID-19?**

▶ **На случай, если после вакцинации возникнут какие-либо побочные реакции, оставайтесь в пункте вакцинации в течение 15-30 минут для наблюдения.**

▶ После возвращения домой **внимательно следите за самочувствием в течение 3 часов.**

▶ **Как минимум в течение 3 дней после вакцинации с особым вниманием наблюдайте за своим состоянием.** Немедленно обратитесь за медицинской помощью, если у вас поднялась температура или появились другие симптомы.

▶ **Следите за чистотой места вакцинации.**

▶ Пожилым людям после вакцинации не следует оставаться в одиночестве, а необходимо, чтобы рядом был кто-то, кто окажет помощь в случае появления каких-либо симптомов.

● **Можно ли заразиться коронавирусом после вакцинации против COVID-19?**

▶ Вакцины от коронавируса, используемые в Корее на данный момент, являются неживыми вакцинами, поэтому после вакцинации заразиться COVID-19 из-за вакцины нельзя. Симптомы, которые могут возникнуть после вакцинации, не включают кашель, потерю обоняния или вкуса.

▶ Если у вас появились данные симптомы, возможно, вы были инфицированы COVID-19 до вакцинации или до появления антител, поэтому немедленно посетите пункт скрининга на COVID-19 для проведения теста.

● **Какие побочные эффекты могут возникнуть после вакцинации против COVID-19?**

▶ После вакцинации против COVID-19 могут возникнуть такие местные реакции, как боль, отек и покраснение на месте введения вакцины, а также общие реакции: повышение температуры, слабость, головная боль, мышечная боль, тошнота и рвота. Обычно после вакцинации такие симптомы исчезают в течение 3 дней.

▶ В редких случаях возникают тяжелые аллергические реакции (анафилаксия), сопровождающиеся шоком, затрудненным дыханием, потерей сознания, отеком губ/полости рта и т.д.

- ▶ После вакцинации оставайтесь в пункте вакцинации не менее 15 минут, на случай, если возникнет тяжелая аллергическая реакция (анафилаксия). Если ранее вы испытывали тяжелые аллергические реакции по другой причине (на лекарства, продукты питания, инъекции и т.д.), обязательно оставайтесь под наблюдением в течение 30 минут.
- ☞ Вы можете ознакомиться с побочными эффектами и способами их устранения в разделе «Проверка состояния здоровья после вакцинации» на сайте «Помощник по вакцинации» (<https://nip.kdca.go.kr>).

● Что делать, если после вакцинации от COVID-19 появились побочные эффекты?

- ▶ Обратитесь за помощью в медицинское учреждение, если по возвращении домой у вас появились такие симптомы, как высокая температура (39 °C или выше) и аллергические реакции (крапивница, сыпь, отек лица или рук), либо если часто встречающиеся побочные эффекты мешают вам в повседневной жизни.
- ▶ При возникновении тяжелой аллергической реакции (например, анафилаксии), **немедленно позвоните по номеру 119** или обратитесь в **ближайшее отделение неотложной помощи**.
- ▶ В случае подозрения на возникновение побочных реакций, вы можете сообщить об этом через местный центр общественного здравоохранения или через сайт «Помощник по вакцинации» (<https://nip.kdca.go.kr>).

● Информация о Национальной программе компенсации за нанесение ущерба здоровью вследствие вакцинации

- ▶ В случае побочных реакций, вызванных вакцинацией, действует Национальная программа компенсации за нанесение ущерба здоровью вследствие вакцинации в соответствии с законом «О контроле и профилактике инфекционных заболеваний».
- ▶ Вы можете подать заявление в течение 5 лет с момента появления побочной реакции, и если в результате рассмотрения Комитетом по компенсации за нанесение ущерба здоровью вследствие вакцинации будет установлена причинно-следственная связь, вы сможете получить компенсацию.
- ▶ Если вы подозреваете, что вакцинация нанесла ущерб здоровью, вы можете подать заявление в местный центр общественного здравоохранения.
 - * В 2021 году стандарт доплаты, применяемый для компенсации ущерба, был изменен только для вакцинации от COVID-19. (Более 300000 вон → Без ограничений).
 - * Для получения дополнительной информации обратитесь в местный центр общественного здравоохранения или посетите сайт «Помощник по вакцинации» (<https://nip.kdca.go.kr>)

- Даже если вы были вакцинированы против COVID-19, вы должны продолжать соблюдать меры профилактики коронавирусной инфекции: носить маску, соблюдать дистанцию и правила личной гигиены.

Справочные материалы о вакцинации от коронавируса (COVID-19) для медицинского персонала

● По состоянию на февраль 2021 года в Корее доступны два типа вакцин от COVID-19.

<Возраст и интервал вакцинации в зависимости от типа вакцины>

Компания	Тип вакцины	Количество вакцинаций	Интервал вакцинации
AstraZeneca	Вакцина на основе вирус-носителей (вирусный вектор)	2 раза	8-12 недель
Pfizer	Вакцина на основе нуклеиновой кислоты (мРНК)	2 раза	21 день

* Вакцина на основе вируса-носителя (вирусного вектора) доставляет в клетки организма ген, кодирующий белок коронавируса, с помощью вектора, созданного на основе другого вируса, а вакцина на основе нуклеиновой кислоты (мРНК) доставляет в клетки организма рибонуклеиновую кислоту, кодирующую белок коронавируса, после чего происходит формирование противовирусного иммунного ответа. Ни одна из этих вакцин не является живой, поэтому они не вызывают инфицирования коронавирусом (COVID-19).

▶ Поскольку данных о продолжительности профилактического эффекта после вакцинации пока недостаточно, не рекомендуется делать дополнительные прививки, помимо разрешенного количества.

<Лица, которым нельзя делать пролактическую прививку против COVID-19>

- ▶ При подозрении на заражение COVID-19 (принятие мер по срочному прохождению теста в пункте скрининга на COVID-19 и т.д.)
- ▶ Лица с подтвержденным диагнозом COVID-19 и контактные лица, находящиеся на карантине (Вакцинацию можно пройти после завершения карантина)
- ▶ Симптомы острого заболевания, такие как высокая температура (выше 37,5 °C) и т.д. (Вакцинация откладывается до исчезновения симптомов)
- ▶ Беременные женщины и дети до 18 лет

* Не могут быть вакцинированы, поскольку на данный момент нет достоверных данных о безопасности и эффективности.

<Противопоказания к вакцинации от COVID-19>

- ▶ В случае наличия в анамнезе тяжелой аллергической реакции (например, анафилаксии) на любой компонент вакцины
- ▶ В случае возникновения тяжелой аллергической реакции после введения первой дозы вакцины от COVID-19

· **(Вакцины Pfizer и Moderna)** Противопоказанием для вакцинации является наличие в анамнезе тяжелой аллергической реакции на полиэтиленгликоль (polyethylene glycol (ПЭГ, PEG)), родственные молекулы (molecules) и полисорбат (polysorbate).

* Полиэтиленгликоль (ПЭГ) содержится в лекарствах, препаратах для подготовки кишечника к колоноскопии (средства для очищения кишечника), в сиропах от кашля, косметических средствах, медицинских продуктах, используемых во время хирургических вмешательств, зубной пасте, линзах и растворах для контактных линз.

* Вакцинация такими вакцинами, как Pfizer и Moderna противопоказана, если в анамнезе имеется тяжелая аллергическая реакция на полисорбат, поскольку полисорбат может вызвать реакцию перекрестной гиперчувствительности с ПЭГ.

· **(Вакцина AstraZeneca)** Противопоказанием для вакцинации является наличие в анамнезе тяжелой аллергической реакции на полисорбат (polysorbate).

* ПЭГ не входит в состав, но содержит полисорбат, который может вызывать реакцию перекрестной гиперчувствительности с ПЭГ, поэтому лицам с подозрением на аллергию на ПЭГ, необходимо быть осторожными при вакцинации AstraZeneca.

Тип вакцины	Comirnaty (Pfizer)	AstraZeneca Korea Covid-19 Vaccine Inj. (AstraZeneca)
Состав	2[(polyethylene glycol)-2000]-N, N-ditetradecylacetamide 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine Cholesterol (4-hydroxybutyl)azanediylbis(hexane-6, 1-diyl) bis(2-hexyldecanoate) Potassium chloride Monobasic potassium phosphate Sodium chloride Dibasic sodium phosphate dihydrate Sucrose	L-Histidine L-Histidine hydrochloride monohydrate Magnesium chloride hexahydrate Polysorbate 80 Ethanol Sucrose Sodium chloride Disodium edetate dihydrate water for injections

● **Медицинское наблюдение за лицами, прошедшими вакцинацию против COVID-19**

- ▶ Все пациенты должны находится под медицинским наблюдением в течение как минимум 15 минут после вакцинации.
- ▶ Однако если ранее пациент имел в анамнезе тяжелые аллергические реакции (например, анафилаксию) по другой причине, то необходимо медицинское наблюдение в течение 30 минут.

● Контрольный перечень вопросов для предварительного медицинского осмотра

▶ Вы беременны на данный момент?

Поскольку данных о влиянии вакцины на плод очень мало, беременным женщинам не рекомендуется проходить вакцинацию против COVID-19.

▶ Испытываете ли вы сегодня боль, которой не было прежде?

Вакцинация не противопоказана при легком недомогании, например, при простуде или диарее, однако в случае острого заболевания средней и тяжелой степени вакцинацию следует отложить до исчезновения симптомов. При подозрении на заражение COVID-19, следует немедленно сдать тест на коронавирус в пункте скрининга на COVID-19.

▶ Вам когда-либо ставили диагноз COVID-19?

Для принятия решения о вакцинации против COVID-19 не рекомендуется проводить вирусологические или серологические тесты. Если нет противопоказаний к вакцинации против COVID-19, прививку рекомендуется делать, даже если в анамнезе есть диагноз COVID-19.

Не существует минимального рекомендуемого интервала между заражением и вакцинацией, однако вакцинацию можно отложить на срок до 6 месяцев после первого заражения, поскольку случаи повторного заражения в течение 6 месяцев после первого заражения довольно редки. Если в будущем будет доступно больше данных о влиянии естественной инфекции (natural infection) на устойчивость иммунитета, нормы могут быть изменены.

На данный момент нет данных о безопасности и эффективности вакцинации лиц, получивших пассивную терапию антителами (реконвалесцентную плазму или моноклональные антитела) в рамках лечения от COVID-19. Следовательно, лицам, получавшим пассивную терапию антителами в рамках лечения от COVID-19, рекомендуется отложить вакцинацию, по крайней мере, на 90 дней после окончания пассивной терапии антителами до тех пор, пока не будет предоставлена дополнительная информация, чтобы избежать влияния лечения антителами на индуцированный вакциной иммунный ответ.

▶ Получали ли вы какие-либо прививки в течение последних 14 дней (помимо вакцинации против COVID-19)?

На сегодняшний день одновременное введение вакцины с любыми другими вакцинами не рекомендуется по причине недостаточного количества данных о безопасности и эффективности вакцины против COVID-19. Следует выдерживать интервал не менее 14 дней до и после введения других вакцин при вакцинации против COVID-19.

Однако при случайной вакцинации против COVID-19 в течение 14 дней до и после введения других вакцин, либо при одновременном введении с другой вакциной, дополнительная вакцинация не рекомендуется.

► **Вы когда-нибудь делали прививку против COVID-19?**

На сегодняшний день нет данных о безопасности и эффективности взаимозаменяемости разных типов вакцин против COVID-19 (между вакцинами на основе нуклеиновых кислот (мРНК), между векторными вакцинами или между вакциной на основе нуклеиновых кислот (мРНК) и векторной вакциной), поэтому рекомендуется использовать один и тот же продукт для введения обеих доз. Проведение дополнительной вакцинации не рекомендуется, если при введении двух доз случайно были использованы разные вакцины.

► **Если вы были вакцинированы, получали ли вы когда-либо лечение при тяжелой аллергической реакции после вакцинации?**

Вакцинация одним и тем же типом вакцины противопоказана, если ранее возникала тяжелая аллергическая реакция* после введения первой дозы вакцины против COVID-19.

*Первая медицинская помощь и госпитализация при анафилаксии и др.

► **Получали ли вы когда-либо лечение тяжелой аллергической реакции (анафилаксии)?**

Не все аллергические реакции связаны с вакцинацией, поэтому аллергические реакции, не связанные с вакцинами, инъекциями или компонентами вакцины, не являются противопоказаниями к вакцинации. Полиэтиленгликоль (ПЭГ) содержится в вакцине Pfizer, он также содержится в лекарствах, препаратах для подготовки кишечника к колоноскопии (средства для очищения кишечника), в сиропах от кашля, косметических средствах, медицинских продуктах, используемых во время хирургических вмешательств, зубной пасте, линзах и растворах для контактных линз. При наличии в анамнезе тяжелой аллергической реакции (например, анафилаксии) необходимо находиться под медицинским наблюдением в течение 30 минут.

► **Есть ли у вас нарушение свертываемости крови или принимаете ли вы антикоагулянты?**

Как и в случае с другими вакцинами, профилактическая вакцинация возможна, однако при вакцинации лиц с нарушениями свертываемости крови и лиц, принимающих антикоагулянты, необходимо использовать небольшую иглу (23G или более), а также не тереть место прививки и надавливать на него в течение как минимум 2 минут.

► **Прочее**

- **(Пациенты с хроническими заболеваниями)** Клинические испытания показали, что пациенты с хроническими заболеваниями имеют аналогичный иммунный ответ по сравнению с теми, у кого нет хронических заболеваний, и было подтверждено, что вакцина была эффективной, поэтому вакцинация рекомендуется, если нет противопоказаний.

- **(Пациенты с ослабленным иммунитетом, в том числе инфицированные ВИЧ)** В настоящее время нет данных о безопасности и эффективности вакцинации против COVID-19 у пациентов с ослабленным иммунитетом. Во время вакцинации возможно снижение иммунного ответа на вакцину против COVID-19, что повлияет на ее эффективность. Однако вакцины компаний Pfizer и AstraZeneca не являются живыми, поэтому вакцинация рекомендуется, если нет противопоказаний.
- **(Кормящие матери)** На сегодняшний день нет данных о безопасности и эффективности вакцин против COVID-19 для кормящих женщин или о влиянии на грудных детей в период лактации. Вакцинация кормящих матерей рекомендуется, если нет противопоказаний.

● Побочные эффекты после вакцинации

Тип вакцины	Comirnaty (Pfizer)	AstraZeneca Korea Covid-19 Vaccine Inj. (AstraZeneca)
Побочные эффекты	<ul style="list-style-type: none"> • Часто встречаемые побочные эффекты: боль (84,1%), усталость (62,9%), головная боль (55,1%), мышечные боли (38,3%), озноб (31,9%), боли в суставах (23,6%), повышение температуры (14,2%). Сообщалось об отеке в месте введения вакцины (10,5%), покраснении в месте введения вакцины (9,5%), тошноте (1,1%), недомогании (0,5%) и лимфадените (0,3%). • Обширные клинические испытания показали 4 случая острого неврита лицевого нерва после вакцинации. Все пациенты выздоровели через несколько недель. 	<ul style="list-style-type: none"> • Большинство побочных эффектов были незначительными и исчезали в течение нескольких дней после вакцинации. В случаях когда побочные эффекты сохранялись до 7 дней, местные реакции составили 4%, а общие реакции - 13%. • Часто встречаемые побочные эффекты: болезненность в месте введения вакцины (более 60%); боль в месте введения вакцины, головная боль, усталость (более 50%); мышечная боль, недомогание (более 40%); повышение температуры, озноб (более 30%); боли в суставах и тошнота (20% и более).